

Perguntas Frequentes sobre o Número individual

[Número individual]

P1 Quem recebe um Número individual? São necessários quaisquer procedimentos?

R1 É atribuído um Número individual único, assim como uma notificação desta atribuição, a todos aqueles registrados como residentes no Japão. Os estrangeiros que se encontram sob certas situações, tais como uma situação de residente de médio a longo prazo ou uma situação de residente permanente, também receberão Números individuais. As primeiras notificações foram enviadas aos indivíduos nos seus endereços registrados entre outubro e dezembro de 2015. Os Números individuais são automaticamente atribuídos às pessoas que se registram como residentes, e não necessários procedimentos particulares para a sua obtenção. Pouco tempo após o seu registro como residente, a notificação será enviada para o seu endereço registrado através de correio registrado.

P2 O que significa "médio a longo prazo" quando se faz referência à situação de residente de médio a longo prazo?

R2 Aqueles que possuem uma situação de residente de médio a longo prazo são estrangeiros que vivem no Japão com um cartão de residência emitido para uma situação de residência, com exceção daqueles a quem foi concedido um período de residência de três meses ou menos e daqueles a quem foi concedida uma situação de residência por um curto prazo ou por propósitos relacionados com questões diplomáticas ou governamentais.

P3 Quando eu apresentarei o meu Número individual?

R3 As repartições públicas nacionais e municipais usam os Números individuais para assuntos relacionados com a Previdência Social, impostos e resposta a desastres. Ao efetuar procedimentos de emprego ou seguro de saúde, inscrever-se para benefícios sociais (ex. assistência pública, abonos de família), conduzir procedimentos tributários (ex. declaração de impostos), você precisa fornecer o seu Número individual nos formulários que apresentar. O seu empregador e instituição financeira podem pedir que você apresente o seu Número individual no caso de ser necessário conduzir procedimentos em seu nome relativos a Previdência Social e impostos. Ao enviar ou receber dinheiro de outros países, você também precisará apresentar o seu Número individual ao banco ou correio.

P4 Eu observei que o meu Número individual é diferente do número que consta no meu cartão de residência ou certificado especial de residente permanente. Qual é o propósito do Número individual?

R4 O Número individual foi concebido para o uso em procedimentos administrativos em três áreas: previdência social, impostos e resposta a desastres. O uso em procedimentos de quaisquer outras áreas é proibido por lei. Você deve estar ciente de que o Número individual deve ser usado somente nestas áreas limitadas para propósitos limitados. Os números em cartões de residência ou certificados especiais de residente permanente são atribuídos sempre que o cartão ou certificado são emitidos. Eles são gerenciados separadamente dos Números individuais e aparecem somente nos cartões de residência ou certificados especiais de residente permanente.

[Cartão de notificação e Cartão de número individual (também chamado Meu cartão de número)]

P5 O que eu devo fazer se a informação no meu cartão de notificação não corresponder aos dados do meu cartão de residência ou certificado especial de residência permanente, ou se eu encontrar um erro na informação do meu cartão de notificação?

R5 Entre em contato com a repartição pública municipal do seu endereço registrado.

P6 O meu cartão de notificação ou Cartão de número individual podem substituir o meu cartão de residência ou certificado especial de residência permanente?

R6 Não. Nem o cartão de notificação nem o Cartão de número individual podem substituir o cartão de residência ou o certificado especial de residência permanente.

Mesmo após ter recebido o seu cartão de notificação ou Cartão de número individual, você precisa conservar o seu cartão de residência ou o certificado especial de residência permanente.

P7 Qual é a diferença entre o cartão de notificação e o Cartão de número individual?

R7 O cartão de notificação é um cartão de papel que exhibe o seu Número individual, nome, endereço, data de nascimento e gênero. O Cartão de número individual é um cartão de plástico que contém uma foto do seu rosto. É emitido mediante solicitação. (Se você optar pela emissão do seu Cartão de número individual, será solicitado a devolver o seu cartão de notificação à repartição pública municipal).

O Cartão de número individual pode, por si só, comprovar tanto o seu Número individual quanto a sua identidade. Para além de servir como sua identidade pessoal, o Cartão é útil para muitos outros propósitos. O chip de circuito integrado embutido permite que você usufrua de vários

serviços públicos (dependendo das municipalidades), tais como empréstimo de livros na biblioteca e obtenção de certificados registrados reconhecidos. O Cartão de número individual também é fornecido com um certificado eletrônico que permite o registro on-line de declaração de impostos através do e-Impostos. O cartão de notificação, por outro lado, é um cartão de papel sem foto e que não pode provar a sua identidade. Portanto, ao utilizá-lo para procedimentos que exigem o seu Número individual, você será solicitado a apresentar uma identificação com foto, tal como o seu cartão de residência.

P8 Eu preciso obter um Cartão de número individual? O Cartão apresenta um período de vigência e uma data de validade?

R8 A opção de obter um Cartão de número individual é uma escolha sua. Não existe um período de vigência definido para o Cartão.

Após obter um Cartão de número individual, este é válido até o décimo aniversário da sua emissão, se você tem 20 anos ou mais, ou até o décimo quinto aniversário da sua emissão, se você tem menos de 20 anos. Tenha em atenção que a data de validade pode variar dependendo do seu período de residência.

P9 O que eu devo fazer com o meu cartão de notificação ou Cartão de número individual se decidir voltar ao meu país de origem?

R9 Você deve entregar o seu cartão de notificação ou Cartão de número individual à repartição pública municipal. A repartição pública municipal adicionará uma observação ao cartão para identificá-lo como um cartão renunciado, devolvendo-o a você em seguida. Isto deve-se ao fato de que você pode precisar usar o seu Número individual mesmo após ter deixado o Japão, para propósitos de impostos ou outros procedimentos.

[Portal do Número individual]

P10 O que é o Portal do Número Individual (nome provisório)? O site está disponível em línguas estrangeiras?

R10 Trata-se de um portal on-line destinado a todos os cidadãos e com previsão de estar disponível em 2017. Ao acessar o Portal do Número Individual do seu computador pessoal ou de outros dispositivos, você poderá ver quando as repartições públicas forneceram a informação pessoal associada ao seu Número individual e para quem esta informação foi fornecida, assim como saber o tipo da informação pessoal que é mantido pelas repartições públicas, para além de mensagens das repartições públicas.

Inicialmente, o site estará disponível somente em japonês. Contudo,

versões em línguas estrangeiras serão adicionadas, embora ainda não se saiba quais línguas serão disponibilizadas.

◆ Consultas sobre o cartão de notificação e o Cartão de número individual ◆

● Número de telefone gratuito abaixo para Consultas sobre a Previdência Social e o Sistema de Identificação Fiscal disponíveis em inglês, chinês, coreano, espanhol e português

0120-0178-26 Consultas sobre a Previdência Social e o Sistema de Identificação Fiscal

0120-0178-27 Consultas sobre o cartão de notificação e o Cartão de número individual

9:30–20:00 nos dias de semana, 9:30–17:30 nos fins de semana e feriados nacionais (fechado no fim de ano/feriados de Ano Novo)

● Para a suspensão de emergência do seu Cartão de número individual devido a perda ou roubo, ligue para 0120-0178-27, disponível 24 horas, 7 dias por semana.

● Para falar em japonês, ligue 0120-95-0178.

● Informações sobre o Número individual estão disponíveis nos seguintes sites:

▪ Secretariado Ministerial: <https://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/>

▪ J-LIS: <https://www.kojinbango-card.go.jp/>